



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/ECE/1413
19 December 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят девятая сессия
(24-26 февраля 2003 года)
(Пункт 7 предварительной повестки дня)

**ПОДГОТОВКА К ГЛОБАЛЬНЫМ И РЕГИОНАЛЬНЫМ КОНФЕРЕНЦИЯМ И
ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Записка Исполнительного секретаря

Резюме

Как отмечается в докладе Исполнительного секретаря E/ECE/1402, роль, отведенная региональным комиссиям в подготовке к основным конференциям Организации Объединенных Наций и последующей деятельности, была подчеркнута ЭКОСОС, и сама Комиссия "решительно поддержала роль ЕЭК ООН как регионального форпоста Организации Объединенных Наций" и "с удовлетворением отметила способность ЕЭК ООН выступать в качестве общерегионального форума по социальным и экономическим вопросам..." (E/2000/37). Совсем недавно Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/270 В от 3 июля 2003 года призвала "региональные комиссии, действуя в рамках их соответствующих мандатов, продолжать укреплять свою деятельность и повышать ее эффективность, а также углублять ее координацию с деятельностью всей системы Организации Объединенных Наций, связанной с осуществлением и обзором хода выполнения решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, для обеспечения достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия". В той же резолюции региональным комиссиям было предложено, "действуя должным образом в сотрудничестве с другими региональными и субрегиональными организациями и механизмами, вносить вклад в рамках их мандатов в обзор хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций..."

В настоящей записке изложена информация о подготовке ряда всемирных и региональных конференций и/или последующих мерах.

I. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ (ЙОХАННЕСБУРГ, АВГУСТ 2002 ГОДА)

1. Одиннадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию (КУР), ставшая первой сессией после Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоялась в мае 2003 года. Комиссия завершила работу своей сессии, достигнув согласия по программе и организации работы на последующие пятнадцать лет. Работа Комиссии теперь будет строиться на основе двухгодичных "циклов осуществления", предполагающих год для проведения обзора и год для принятия программных решений. В течение года для проведения обзора Комиссия будет проводить оценку прогресса в деле реализации целей в области устойчивого развития, а также выявлять трудности и препятствия, а в течение года для принятия программных решений Комиссия будет определять, какие меры необходимы для ускорения процесса реализации этих целей и мобилизации действий по устранению выявленных препятствий и трудностей.

2. Было решено, что в течение первого двухгодичного цикла (2004-2005 годы) Комиссия по устойчивому развитию сконцентрирует свои усилия на водных ресурсах, улучшении санитарных условий и жизни в населенных пунктах. Поэтому на своей двенадцатой сессии, которая должна состояться в апреле 2004 года, КУР проведет оценку прогресса, достигнутого в этих тематических областях. КУР также предложила региональным комиссиям рассмотреть возможности организации региональных совещаний по реализации вышеупомянутых целей в сотрудничестве с другими региональными и субрегиональными организациями.

3. Руководствуясь вышеизложенным, ЕЭК ООН на своем специальном неофициальном совещании 2 сентября 2003 года приняла решение о проведении первого Регионального форума по осуществлению вышеизложенных задач, с тем чтобы подготовить содержательные материалы в год проведения обзора для их представления двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Этот Форум состоится 15-16 января 2004 года; его продолжительность составит полтора дня.

4. Комиссия также решила, что было бы желательно провести подготовительное совещание; такое совещание было проведено 1 декабря 2003 года в контексте специального неофициального совещания Комиссии. На этом совещании было принято решение о проведении трех тематических сессий, соответствующих вышеуказанным темам, а также общий сегмент, в рамках которого можно было бы рассмотреть взаимосвязи между тремя тематическими сессиями, а также роль региона ЕЭК ООН в глобальном контексте, уделив особое внимание поддержке, оказываемой государствами - членами ЕЭК ООН развивающимся странам в обеспечении их прогресса в области устойчивого развития.

5. По итогам Регионального форума по осуществлению вышеизложенных задач не будет принято никакого согласованного заключительного документа; в качестве регионального вклада в проведение сессии КУР будут составлены и представлены секретариату КУР выводы Председателя. Поскольку настоящий документ был подготовлен до проведения Регионального совещания по осуществлению, в него нельзя было включить результаты этого совещания; они будут представлены во вступительном заявлении Исполнительного секретаря.

II. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ" (КИЕВ, МАЙ 2003 ГОДА)

6. Процесс "Окружающая среда для Европы" (ОСДЕ) является политической основой для сотрудничества в области окружающей среды в Европе. Важная роль, которую играет ЕЭК ООН в деле наблюдения за этим процессом в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями, была признана министрами по вопросам окружающей среды, участвующими в конференциях ОСДЕ, и при этом ЕЭК ООН и впредь будет выполнять функции секретариата конференций министров.

7. Пятая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" завершилась 23 мая в Киеве, Украина, принятием Декларации министров, в которой подчеркивалась важность процесса ОСДЕ в качестве инструмента, способствующего охране окружающей среды и устойчивому развитию в регионе, вносящего тем самым вклад в сохранение мира и безопасности в более широком контексте. В ходе Конференции были приняты и открыты для подписания три Протокола к Конвенциям ЕЭК ООН:

- Протокол по стратегической экологической оценке к Конвенции ЕЭК ООН по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспоо);
- Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды, к Конвенциям ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий и по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер; и
- Протокол по регистрам выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции ЕЭК ООН о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция).

8. На Киевской конференции были также приняты Руководящие принципы укрепления, соблюдения и обеспечения осуществления МЭС в регионе ЕЭК ООН и Экологическая стратегия для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также приветствовались усилия государств Центральной Азии по разработке инициативы по окружающей среде, воде и безопасности "Приглашение к партнерству".

9. Киевская конференция подтвердила свою поддержку программе обзора результатов экологической деятельности ЕЭК ООН и приняла решение о необходимости продолжения этой программы. Она заявила о своей поддержке Рабочей группы по мониторингу окружающей среды и ее деятельности.

10. Киевская конференция призвала ЕЭК ООН через ее Комитет по экологической политике при должной консультации с другими основными вспомогательными органами, а также в сотрудничестве с другими соответствующими организациями и учреждениями, держать под контролем осуществление Киевской декларации и отразить соответствующие обязательства, содержащиеся в Киевской декларации, в своей программе работы.

11. На своем десятом совещании в октябре 2003 года Комитет по экологической политике провел обмен мнениями по итогам Киевской конференции и рассмотрел вопрос о том, как отразить соответствующие обязательства, содержащиеся в Киевской декларации, в своей программе работы. Он подтвердил, что в процессе наблюдения за реализацией итогов Киевской конференции в консультации с другими основными вспомогательными органами и в сотрудничестве с другими соответствующими организациями и учреждениями он будет выполнять общую обязанность по оказанию поддержки эффективному осуществлению принятых в Киеве решений. В частности, он будет продолжать уделять основное внимание программе обзора экологических показателей, укреплению экологического мониторинга и оценки, разработке стратегии по образованию в области устойчивого развития, осуществлению Экологической стратегии для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), а также разработке коммуникационной стратегии.

III. ПОДГОТОВКА ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ВОПРОСАМ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА (ВВИО) В ЖЕНЕВЕ В ДЕКАБРЕ 2003 ГОДА И В ТУНИСЕ В НОЯБРЕ 2005 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

12. Отчет по этому пункту был изложен в документе E/ECF/1402, включая информацию об Общеввропейской региональной конференции министров, организованной в Бухаресте в ноябре 2002 года правительством Румынии, ЕЭК ООН и Исполнительным

секретариатом ВВИО. После Бухарестской конференции ЕЭК ООН продолжала играть роль координатора вкладов других региональных комиссий в процесс ВВИО как на второй, так и на третьей сессиях Подготовительного комитета (Подгком-2, Подгком-3 и их продолжениях), которые проходили в Женеве 17-28 февраля, 15-26 сентября, 10-14 ноября и 5-6 декабря 2003 года.

13. ЕЭК ООН также содействовала работе Целевой группы ООН по ИКТ, и особенно ее деятельности в поддержку процесса ВВИО, который объединяет заинтересованные стороны в масштабах всего региона.

14. ЕЭК ООН продолжала содействовать процессу ВВИО и сотрудничать с другими региональными комиссиями на женевском этапе ВВИО (10-12 декабря 2003 года). Кроме того, ЕЭК ООН тесно взаимодействовала с Исполнительным секретариатом ВВИО и помогала ему в организации ряда мероприятий для Встречи на высшем уровне.

15. В ходе ВВИО в Женеве ЕЭК ООН организовала параллельные мероприятия по целому ряду тем:

- совместный семинар ЕЭК ООН, ЮНКТАД, ЮНЕСКО, МСЭ, ОЭСР и Евростата по "мониторингу информационного общества: данные, измерение и методы", проведенный 8-9 декабря 2003 года;
- форум на тему "Проблемы доверия и обоюдного признания в глобальном электронном бизнесе", проведенный 8 декабря 2003 года;
- параллельное мероприятие на тему "Информационные и коммуникационные технологии в интересах экологической демократии", организованное ЕЭК ООН в рамках Орхусской конвенции 10 декабря;
- групповые дискуссии по "национальным стратегиям информационного общества и роли региональных и всемирных организаций", организованные совместно региональными комиссиями ООН, ЮНКТАД, ПРООН, Целевой группой ООН по ИКТ и Всемирным банком 10-11 декабря;
- совещание за круглым столом на тему "От Бухареста до Туниса: круглый стол по региональному сотрудничеству в гендерных вопросах и ИКТ", совместно организованное ЕЭК ООН, ПРООН, ЮНИФЕМ, Рабочей группой МСЭ по гендерным вопросам и неправительственными организациями 11 декабря 2003 года.

16. Мандат мероприятий в рамках процесса ВВИО на пути ко второму этапу Встречи на высшем уровне в Тунисе (16-18 ноября 2005 года) и далее содержится в разделе 11 Декларации принципов ВВИО, и в частности в пункте 62, в котором подчеркивается важность регионального подхода к построению информационного общества:

"региональная интеграция способствует развитию глобального информационного общества и делает необходимым тесное сотрудничество в рамках регионов и между ними. Региональный диалог должен содействовать наращиванию потенциала на национальном уровне и приведению национальных стратегий в соответствие с целями настоящей Декларации принципов с учетом национальных и региональных особенностей" (пункт 62).

17. О региональном измерении информационного общества постоянно говорится в Плане действий ВВИО. В пункте 26 с) раздела С11 сформулирован наиболее четкий мандат для региональных организаций: "предложить международным и региональным организациям включать ИКТ в основные направления своих рабочих программ и оказывать поддержку развивающимся странам, находящимся на разных уровнях развития, в составлении и реализации национальных планов действий, направленных на достижение целей, указанных в Декларации принципов и настоящем Плане действий, учитывая при этом значимость региональных инициатив".

18. Принимая во внимание региональное измерение при построении информационного общества, секретариат подготовит предложения относительно деятельности, которую ЕЭК ООН могла бы проводить при подготовке к следующему этапу ВВИО, и представит их на рассмотрение Комиссии.

IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С КОНФЕРЕНЦИЕЙ МИНИСТРОВ ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ (БЕРЛИН, СЕНТЯБРЬ 2002 ГОДА)

19. В течение года после проведения Конференции министров по проблемам старения бóльшая часть работы, проведенной секретариатом ЕЭК ООН, касалась последующей деятельности, направленной на определение методики обзора и оценки претворения в жизнь документов, принятых Конференцией. Центральным элементом будущей последующей работы станет договоренность о сотрудничестве с Европейским центром по политике и исследованиям в области социального обеспечения, находящейся в Вене межправительственной организацией, аффилированной с Организацией Объединенных Наций. Центр создаст, используя финансовые средства федерального правительства Австрии, отдельную группу, которая будет помогать секретариату ЕЭК ООН в последующей работе, и в частности деятельности по сбору и анализу данных, связанных с осуществлением документов, принятых Конференцией министров по проблемам старения. В январе 2004 года между ЕЭК ООН и федеральным правительством Австрии будет подписан меморандум о взаимопонимании относительно этих договоренностей.

20. Проводимые Группой ЕЭК ООН по деятельности в области народонаселения мероприятия по проблемам старения более тесно интегрированы в процесс последующей работы. Их результатом стало опубликование трех докладов по социально-экономическому положению и условиям жизни лиц преклонного возраста в балтийских государствах. Краткие доклады по другим странам, основанные на проведенных в 2000 году переписях населения и жилищных условий, будут подготовлены во взаимодействии с Европейским центром и Бюро переписей США.

21. В соответствии с замечаниями, высказанными на пятьдесят восьмой ежегодной сессии, ЕЭК ООН играет активную роль в установлении и поддержании контактов и содействии обмену информацией, относящейся к последующей деятельности в связи с Конференцией министров по проблемам старения, посредством организации семинаров и совещаний за круглым столом. Например, 14-16 апреля 2004 года в Мадриде, по приглашению правительства Испании, будет проведен семинар экспертов по показателям обеспеченной старости. ЕЭК ООН также участвовала в различных других региональных форумах и дискуссиях, связанных с проблемами старения, и активно содействовала их проведению (например, пятый Европейский конгресс по геронтологии и разработка регионального плана проведения исследований по проблемам старения).

22. ЕЭК ООН также на регулярной основе содействует проводимым в глобальном масштабе последующим мероприятиям в связи со второй Всемирной ассамблеей по проблемам старения, тесно взаимодействуя с отделом в Департаменте по социальным и экономическим вопросам, занимающимся обеспечением глобальной последующей деятельности, и принимая участие в межрегиональных и экспертных совещаниях, организуемых в контексте обзора и оценки хода осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения.

V. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ МИНИСТРОВ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, НЕ ИМЕЮЩИХ ВЫХОДА К МОРЮ, И РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН ТРАНЗИТА ПО ВОПРОСУ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ТРАНЗИТНЫХ ПЕРЕВОЗОК (АЛМА-АТА, АВГУСТ 2003 ГОДА)

23. Конференция была созвана в соответствии с резолюцией 56/180 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю". Декларация тысячелетия также дала мощный импульс к проведению Конференции.

24. Цель Конференции заключалась в рассмотрении текущего состояния систем транзитных перевозок, затрагивающих развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и в выработке соответствующих мер в области политики и программы действий, направленных на их улучшение. Как признается, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, относятся к числу беднейших развивающихся стран. Обострение проблем бедности этих стран обусловлено такими факторами, как отсутствие территориального доступа к морю, удаленность и изолированность мировых рынков, которые традиционно приводят к росту транспортных расходов и сужают возможности для их участия в международной торговле и импортно-экспортных операциях. В регионе ЕЭК ООН находится ряд развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита.

25. В работе Конференции участвовали Исполнительные секретари ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН, а работой первого заседания руководил президент Казахстана Назарбаев. В своем заявлении Исполнительный секретарь ЕЭК ООН напомнила о том, что ЕЭК ООН уже на протяжении длительного периода времени способствует облегчению процедур международных перевозок и торговли посредством своей нормотворческой деятельности в этих двух областях, и предложила оказать консультативную помощь в области проводимой политики и предоставить техническую поддержку в рамках ограниченных ресурсов ЕЭК ООН в обеспечении результативности такой работы. Проект счета развития по наращиванию потенциала в области расширения евро-азиатских транспортных связей, который должен быть осуществлен во взаимодействии с ЕЭК ООН, также должен содействовать совершенствованию систем транзитных перевозок.

26. В ходе Конференции секретариат ЕЭК ООН организовал параллельное мероприятие по вопросу о содействии развитию торговли и транспорта.

27. Итоги Конференции изложены в Алма-атинской декларации и Алма-атинской программе действий. В Декларации подчеркивается, в частности, та важная роль, которую играют упрощение, рационализация и стандартизация процедур и документации в области транзита и применение информационных технологий в деле повышения эффективности систем транзита, и содержится призыв, обращенный к соответствующим органам ООН и другим международным организациям, включая региональные комиссии, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита помощь по их просьбе в этих областях согласно их соответствующим мандатам.

28. В Алма-атинской программе действий подчеркивается необходимость установления партнерских связей между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и странами-донорами и МФУ, а также частным сектором. В ней также указывается ряд приоритетных областей деятельности, включая вопросы транзитной политики, совершенствование инфраструктуры, международную торговлю и содействие развитию торговли, а также международные меры по оказанию поддержки. В рамках каждой из этих приоритетных областей устанавливается ряд конкретных мер, которые следует принять различным заинтересованным сторонам. В частности, в Программе действий содержится призыв, обращенный к развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита, присоединиться к соответствующим международным соглашениям и конвенциям, касающимся транспорта и приступить к их осуществлению. В ней также содержится призыв, обращенный к международным организациям, содействовать присоединению этим юридическим документам и способствовать их осуществлению, организовывать учебные семинары и оказывать этим странам техническую помощь в осуществлении таких документов. Наконец, в Программе действий указывается ряд последующих мероприятий: в частности, региональным комиссиям предлагается рассмотреть вопрос о дальнейшем расширении их программ по оказанию помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита в их усилиях, направленных на совершенствование их систем транзитных перевозок. В ней также содержится призыв организовать последующие субрегиональные совещания и всеобъемлющий обзор, проводимый Генеральной Ассамблеей. Генеральному секретарю также предлагается периодически представлять Генеральной Ассамблее доклад о ходе осуществления этой программы в сроки, которые будут определены Генеральной Ассамблеей.

29. В развитие итогов Конференции ЕЭК ООН могла бы, с учетом имеющихся в настоящее время в ее распоряжении ресурсов, продолжить осуществление или приступить к реализации следующих видов деятельности:

- i) дальнейшее содействие присоединению к международно-правовым документам, нормам и стандартам в области транспорта и торговли и их осуществлению в развивающихся странах - членах ЕЭК ООН, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита, являющихся членами ЕЭК ООН;
- ii) дальнейшее содействие, в сотрудничестве с ЭСКАТО ООН, осуществлению программы СПЕКА и активизация ее деятельности, касающаяся транспорта и упрощения пересечения границ;

- iii) обеспечение эффективного осуществления, в сотрудничестве с ЭСКАТО ООН, проекта Счета развития по наращиванию потенциала в области расширения межрегиональных транспортных связей, включая евро-азиатские транспортные связи;
- iv) оказание не имеющим выхода к морю развивающимся странам и развивающимся странам транзита, которые не являются членами ЕЭК ООН, по их просьбе консультационной и иной помощи по вопросу о последствиях присоединения к правовым документам ЕЭК ООН по транспорту либо непосредственно, либо через другие региональные комиссии ООН;
- v) участие в учебной деятельности, организуемой с этой целью другими соответствующими органами и организациями.

30. При условии наличия дополнительных средств можно было бы разработать другие специальные программы для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и осуществлять соответствующую деятельность. В свете Алма-атинской декларации и программы действий Комитет, возможно, пожелает дать в этом отношении руководящие указания секретариату, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение решений Конференции.

VI. ПОДГОТОВКА ЕВРОПЕЙСКОГО ФОРУМА ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ В РАЗВИТИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (КАИР, СЕНТЯБРЬ 1994 ГОДА)

31. В качестве подготовительного совещания к Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), состоявшейся в Каире в 1994 году, ЕЭК ООН созвала в Женеве в 1993 году, во взаимодействии с другими организациями, Европейскую конференцию по народонаселению (ЕКН), которая приняла итоговый документ, Рекомендации ЕКН. В процессе подготовке к двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в 1999 году, которая стала глобальным мероприятием "Каир+5", ЕЭК ООН также провела в Будапеште в 1998 году, во взаимодействии с другими организациями, Региональное совещание по народонаселению, которое приняло итоговый документ, Выводы РСН.

32. В контексте десятой годовщины МКНР ЕЭК ООН вместе с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) готовят Европейский форум по вопросам народонаселения 2004 года (Женева, 12-14 января 2004 года). Цель этого

совещания экспертов будет заключаться, среди прочего, в рассмотрении важных, вновь возникающих демографических изменений в регионе ЕЭК ООН, изучении проблем, которые они порождают, и определении оптимальных политических мер в ответ на эти изменения. Форум также рассмотрит ход реализации в регионе связанных с МКНР региональных и глобальных соглашений, особенно в странах с переходной экономикой. Кроме того, он рассмотрит, как ЕЭК ООН могла бы содействовать реализации этих соглашений в будущем.

33. Программа Форума включает концептуальные выступления по темам: "Население и развитие в Европе в последнем десятилетии" и "Политические проблемы демографических изменений в Европе: вопросы общего характера". Она также предполагает обсуждение в группе специалистов и в рамках общей дискуссии следующих четырех тем: "Тенденции в области народонаселения мира и развития: европейский взгляд", "Деторождение и выполнение родительских функций в странах с низким уровнем рождаемости: стимулирующий выбор", "Заболеваемость, смертность и репродуктивное здоровье: решение проблем, существующих в странах с переходной экономикой", и "Международная миграция: стимулирование регулирования и интеграции".

34. Программа Форума была подготовлена его организаторами в консультации с представителями нескольких государств - членом ЕЭК ООН, региональных и межправительственных организаций и учреждений, научных и исследовательских кругов, а также национальных и международных НПО. Организаторам была также оказана консультативная помощь со стороны Консультативной группы по проведению ЕФН-2004 по различным существенным вопросам, связанным с данным мероприятием.

35. На Форуме соберутся известные эксперты, представляющие исполнительную и законодательную власть, научно-исследовательские круги, межправительственные организации и учреждения, гражданское общество, включая неправительственные организации и частный сектор. Все участники Форума будут выступать в личном качестве.

36. Проведение Форума организуется правительством Швейцарии. В ходе работы Форума выступят и примут участие в его работе и обсуждениях Исполнительный секретарь ЕЭК ООН, министр иностранных дел Швейцарии и Исполнительный директор ЮНФПА, а также высокопоставленные лица Совета Европы и Европейской комиссии.

37. На Форуме не будут обсуждаться или приниматься какие-либо документы. Его результатами станут подготовленное Председателем резюме дискуссии, доклад о работе Форума, который будет подготовлен секретариатом, и протоколы, которые будут

содержать справочные документы совещания. Подготовленное Председателем резюме и доклад будут препровождены правительством Швейцарии, принимающей стороной ЕФН, Генеральному Секретарю ООН для распространения.

38. Большая часть расходов, связанных с организацией и проведением Форума, будет покрыта за счет внебюджетных поступлений, полученных секретариатом ЕЭК ООН от ЮНФПА и правительства Швейцарии. Из этих поступлений будет оплачена работа внебюджетных сотрудников, готовивших Форум. Кроме того, за счет этих поступлений обеспечивается финансирование подготовки справочных документов и участие в работе Форума их авторов, а также специалистов и экспертов из стран с переходной экономикой.

VII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ИТОГАМ ПЕКИНСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

39. В 2005 году Комиссия по положению женщин проведет специальную сессию в рамках десятилетнего обзора Пекинской платформы действий, которая состоится в марте 2005 года. Предполагается, что свой вклад в проведение глобального десятилетнего обзора внесут региональные комиссии в соответствии с той ролью, которая им была отведена Генеральной Ассамблеей в обзоре прогресса в осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и связанной с ними последующей деятельности.

40. С учетом вышеизложенного и с целью координации региональных и глобальных приготовлений к "Пекину + 10" Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам (ССГВ) и директор Отдела по улучшению положения женщин (ДУПЖ/ДЭСВ) созвали совещание с координаторами по гендерным вопросам пяти региональных комиссий (Париж, июнь 2003 года). По этому случаю было достигнуто соглашение о структуре вопросника, который будет направлен нью-йоркским секретариатом всем государствам-членам для подготовки национальных докладов, которые они должны будут представить в рамках десятилетнего обзора. Было также решено, что региональные комиссии подготовят резюме на основе докладов их соответствующих государств-членов, с тем чтобы рассказать о положении дел на уровне регионов и субрегионов, практике и проблемах, связанных с осуществлением Пекинской платформы действий. Эти региональные доклады станут частью официальной документации, которая должна будет быть рассмотрена Комитетом по положению женщин.

41. По поводу проведения мероприятий было достигнуто понимание о том, что формат проведения своих региональных совещаний будет определять каждая региональная комиссия. На основе прошлого опыта, накопленного в регионе ЕЭК ООН, в особенности связанного с проведением региональных подготовительных совещаний ЕЭК ООН к

Пекинской конференции (Вена, ноябрь 1994 года) и "Пекину + 5" (Женева, январь 2000 года), предлагается организовать региональный форум ЕЭК для "Пекина + 10", который должен состояться в течение последнего квартала 2004 года. Формат, аналогичный недавно согласованному формату Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития, будет характеризоваться следующими особенностями:

- i) Темы: на Форуме не будут рассматривать все двенадцать тем, о которых говорится в Пекинской платформе действий, а лишь некоторое их число, в зависимости от того, насколько они уместны в контексте данного региона. Для региона ЕЭК ООН предлагаются следующие темы: а) Женщины в экономике; б) Роль женщин в государственных делах и принятии решений; и с) Торговля женщинами.
- ii) Подготовка: подготовительные мероприятия будут распределены между региональными организациями, обладающими конкретной квалификацией и опытом в рассматриваемых областях: ЕЭК ООН, Европейская комиссия и ПРООН - тема а); ЮНИФЕМ и Межпарламентский союз (МПС) - тема б); Совет Европы, ОБСЕ и Международная организация по миграции - тема с). Согласно этому плану, ЕЭК ООН внесет основной вклад в рассмотрение одной темы и будет играть роль катализатора в отношении других. Кроме того, секретариат ЕЭК ООН будет работать в тесном взаимодействии с Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и Отделом по улучшению положения женщин, с тем чтобы обеспечить взаимосвязь между региональным и глобальным уровнями обзора.
- iii) Участие НПО: как это происходило и на предыдущих встречах подобного рода, НПО будут активно участвовать в работе Форума. До его начала они могут провести свое собственное совещание, с тем чтобы скоординировать свою деятельность на Форуме. В этом отношении секретариат ЕЭК ООН будет сотрудничать с Рабочей группой НПО по проблемам женщин в регионе ЕЭК ООН, находящейся в Женеве базисной группой, созданной в 1993 году для целей региональной подготовки к Пекинской конференции, которая сыграла аналогичную роль при проведении ЕЭК ООН совещания по "Пекину + 5" в январе 2000 года. Европейские группы женских НПО также будут активно участвовать в данном процессе, с тем чтобы обеспечить реальное и сбалансированное представительство гражданского общества из стран ЕЭК ООН, причем ожидается поддержка со стороны как государственных, так и частных спонсорских учреждений.

- iv) Документация: помимо вышеупомянутого регионального доклада-резюме, по конкретным рассматриваемым темам будут подготовлены обстоятельные справочные записки, в которых основное внимание будет уделяться позитивным изменениям и оптимальной практике, а также сохраняющимся пробелам, проблемам и областям, в которых необходимы дополнительные меры, по каждой из этих тем.
- v) Предполагаемый результат: принятие какого-либо согласованного текста не запланировано. Итоговый документ примет форму выводов Председателя, в которых будут подчеркнуты основные затронутые моменты и мнения, высказанные в ходе дискуссии на форуме. Эти выводы будут впоследствии препровождены Комиссии по положению женщин и составят, вместе с региональным докладом-резюме, вклад региона ЕЭК ООН в десятилетний обзор осуществления Пекинской платформы действий.

VIII. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ (МОНТЕРРЕЙ, МАРТ 2002 ГОДА)

42. Международная конференция по финансированию развития приняла "Монтеррейский консенсус", в котором развитые, развивающиеся страны и страны с переходной экономикой обязались предпринять важные шаги по вопросам внутренней, международной и системной политики. В декабре 2002 года Генеральная Ассамблея одобрила детальный межправительственный процесс последующей деятельности, призыв о принятии которого был высказан в Консенсусе, с целью наблюдения за осуществлением и развития международной дискуссии о политике в области финансирования развития.

43. Первым мероприятием Генеральной Ассамблеи, проведенным по итогам Конференции, стал Диалог высокого уровня по финансированию развития, состоявшийся 29-30 октября 2003 года. В совещаниях за круглым столом, наряду с представителями правительств, частного сектора и гражданского общества, принимали участия пять Исполнительных секретарей. Резюме Председателя Генеральной Ассамблеи Диалога высокого уровня по финансированию развития содержится в документе A/58/555 и Corr.1.

44. В настоящее время Генеральная Ассамблея рассматривает проект резолюции по финансированию развития. В нем региональным комиссиям предлагается, "действуя при поддержке региональных банков развития и в сотрудничестве с фондами и программами Организации Объединенных Наций, использовать возможности, которые открываются в

связи с проведением ими регулярных сессий своих межправительственных органов, и, по мере необходимости, проводить в рамках имеющихся ресурсов специальные совещания для обсуждения региональных и межрегиональных аспектов последующей деятельности по итогам Монтеррейской конференции и содействия тем самым согласованию национальных, региональных и международных усилий по осуществлению Монтеррейского консенсуса, а также вносить вклад в диалог на высоком уровне и в весеннее совещание Экономического и Социального Совета".

45. Новая информация по этим вопросам будет представляться Комиссии.
